

# 聖經可信嗎系列

## 我們手上聖經的來源

袁惠鈞牧師 (Rev. Sidney Yuan)

(sidney@ccac.ws)

證道於聖谷華人宣道會

15950 Chatsworth Street,

Granada Hills, CA 91344

<http://www.ccac.ws/cantonese>



# 什麼是《聖經》？

- 《聖經》是希臘文，byblos 這字的簡寫，意思是任何寫在蒲草紙上的文件。後來將蒲草紙集合變成一本書，就變成希臘文 biblia 這字(複數)，biblion(單數)，所以 biblia 的字意是「叢書」。因為《聖經》雖然是一本書，但其實不只是一本書，而是由許多本書集合而成的。
- 耶穌時代以前，猶太人常直接稱他們的《聖經》是「書」(The Books) (但 9:2)。
- Testament 這字是從希臘文的 Diatheke，演變成拉丁文的 Testamentum，再演變成，現代 Testament 這字，可以解遺囑，見證等等。所以有點混淆。但中文的翻譯很好。無論是立約，或新約，舊約，都是同一個約字。

- 《聖經》是神透過差不多40位的作者，在 1500 年的時間裏面所寫成。從摩西~1445-1405 BC，創世記開始，到使徒約翰~90AD，寫啟示錄止，神慢慢將耶穌基督和祂的救贖彰顯出來。
- 神的話語。在舊約直接向以色列人講說話（出 16:10-11；賽 22:14；彌 1:1）。在新約，神道成肉身來到世上。不單只和我們直接講說話，亦給我們見到，神是怎樣的。
- 無論舊約或新約，整本《聖經》都是有關耶穌基督。我講過很多次，有不明白，解不通的經文，將耶穌基督代入經文，你就能夠解得通。因為整本《聖經》的主角是耶穌基督。

# 為何神將祂的話記錄下來？

## 1) 神要準確地保留祂的話語

- 因為神要保存祂的啟示。因為神知道，口傳神的話語，是不可靠的，是非常危險。口傳很多時會變了質，但筆記就非常準確。
- 你說常聽見文士會改，或抄錯經文。我們遲點會講這點。神要用字面，將祂的話語保留下來。神把它寫下來，耶穌說，**太 5:18**，我實在告訴你們，直到天地都廢去，這律法的一點一畫也不能廢去。
- 亦是因為這個原因，我很著重，用字面解經。

## 2) 將神的話語放在一起

- 在 出17:14a 神對摩西說：“你要將這話寫在書上作記念。”
- 在舊約時代發生的事情，神要祂的僕人寫下來，放在一起，
- 你能否想像？如果你想知道神的話語，你要去找摩西，又要去找約書亞。他們在生還好，但如果他們死了，怎樣辦？如果我們將所有神的話語，收集在一起，保留了原文。你說是否最好的辦法！這正是我們手上的《聖經》。

## 3) 成為神獨立的話語

耶 36:4-5 所以耶利米召了尼利亞的兒子巴錄來、巴錄就從耶利米口中、將耶和華對耶利米所說的一切話寫在書卷上。耶利米吩咐巴錄說、我被拘管、不能進耶和華的殿。

## 4) 給我們作為警戒

林前 10:11 他們遭遇這些事、都要作為鑑戒。並且寫在經上、正是警戒我們這末世的人。

- 《聖經》是否記載所有神的啟示，神所有的作為？，不是的。

約 21:25 說——“若是一一的都寫出來、我想所寫的書、就是世界也容不下了。” 所以，有很多神的事蹟，話語都沒有記載在《聖經》裏面。但寫下來的都是要給我們作為鑑戒。

- 我們說《聖經》原稿是沒有錯誤的。但現在已經找不到原稿。  
“而且，順便說一句，沒有留下原稿。你知道為什麼嗎？因為以免有人會把原稿當偶像敬拜。

- 有很多人說《聖經》的原稿是幾千年前寫的，這麼多年來被人抄來抄去，所以《聖經》裡面有各色各樣的錯誤，我們根本不知道《聖經》裏面變成怎樣。我們手上的《聖經》已經距離原稿太遠了。怎樣能夠，說《聖經》是標準，還和原稿一樣？
- 由其是中文，或英文《聖經》的翻譯，更加和原稿可能風馬牛不相及。
- 但讓我們細心來看看文士是怎樣抄寫經文的。《聖經》最初是由作者寫成的，然後由文士來複製。因為文士相信他們，是在抄寫神的話語，所以他們非常小心。他們是受過專門訓練的敬業人員。

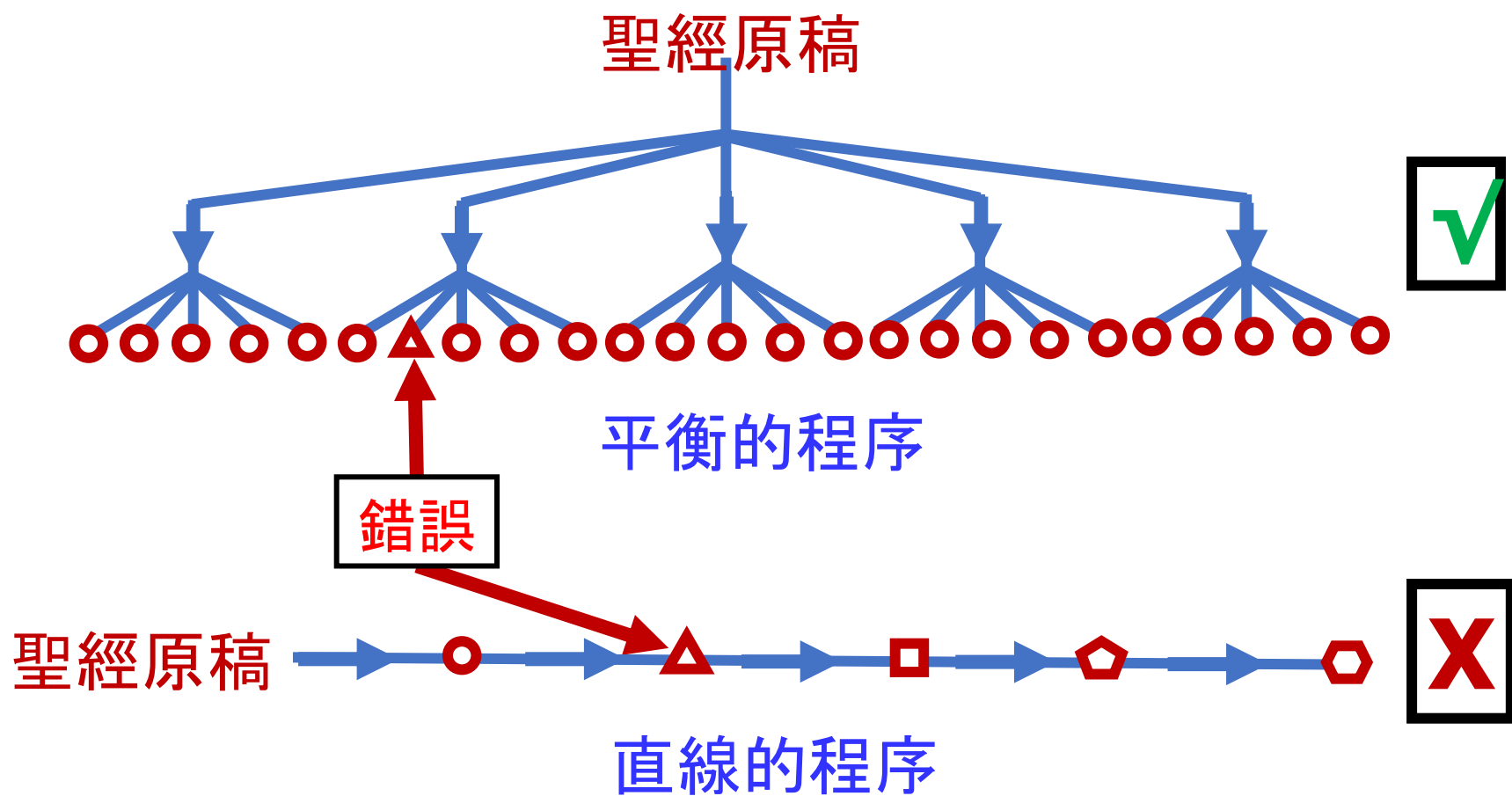
# 文士是怎樣抄寫經文的？

1. 要用乾淨的動物皮來抄寫
2. 墨水是黑色，有特別的方式造成
3. 每一欄的文字的闊度是30個字母，長度是最少48行，最多60行
4. 當抄寫到耶和華，神的名字，文士要洗筆，沐浴更衣。
5. 文士一面抄寫，一面要大聲朗讀經文
6. 抄寫完日之內，要讓文士長核對。如果有超過兩頁的經文有錯。  
找到第三個錯誤，文士要把整卷書從頭再抄過。
7. 段落，字，字母，的數目都要數過，同原稿一樣。如果兩個字母相互接觸，則作廢。無論段落、字和字母必須與原稿一致。
8. 被抄寫的書卷，只能夠被收藏在神聖的地方，例如聖殿，會堂等



- 很多文士，他們一生的工作，就是抄寫神的話語。
- 以斯拉是一位文士，據說他可以從頭到尾，一字不錯地背誦舊約聖經。文士都知道他們所抄寫是神的話語，他們盡量把原稿複製出來。同樣，在新約時代，基督教學者都很小心，來處理和研究手稿。因為他們都相信所處理的是神的話語。
- 而且文士抄寫《聖經》，不只抄一份，而是抄很多份。如果只抄一份，錯的地方，不容易察覺，一路會錯下去，而且可能越抄越錯。但如果抄很多份，很容易互相核對，抄出來的一卷書和另一卷書有差別，就很容易更正。

# 手抄本的可靠性



- 有一點令人很興奮的是，在當今大多數學者，除了少數人有懷疑，（因為沒有查清楚），大多數學者都認為，在我們手上的《聖經》和原稿基本相同。如果神用祂的大能來默示原稿，他當然亦能夠用祂的大能來保守，經文抄寫的準確性。。
- 我們手上的《聖經》比世上任何一本古書更加確定，它的準確性。因為《聖經》有更多的手稿證據。考古學家發現有很多《聖經》的經文在捲軸、羊皮紙和紙莎草上。越發現有更多《聖經》的副本，越證明《聖經》的一致性。
- 例如，考古學家發現了一張羊皮紙，是某個文士在某個世紀抄寫的。考古學家又在另一個地方，找到了另一張羊皮紙，比另外那張羊皮紙早幾個世紀前抄寫的。他們比較兩張羊皮紙，發覺它們是一模一樣的。兩個不同的文士，從未見過面，在兩個不同的時間，不同的地方，不同的文化。但他們抄出來的經文，都是一模一樣的。這是一個強而有力的證明。



# 少之又少的抄寫錯誤

A. T. Robertson (1863–1934)，是一位知名的學者，他說

- 拉丁文手稿大約有 8,000 份，其他早期版本至少有 1,000 份。
- 希臘手稿 4,000份 (>5800) 份
- 新約手稿 13,000 份。所有 13,000 份基本上都一致的。

令人興奮。神保存了《聖經》的準確性。13,000份手稿—不同時期、不同來源、來自不同地區、不同的人抄寫，都是一致的。在新約中，研究這些手稿的學者，發現經文有很少人為的錯誤。有時文士抄錯了一個字母，或者兩個字的次序顛倒了。但這些情形不到千分之一字。實在的數字是在舊約，每 1,580 個字，手稿和手搞之間，就有一個很小的差異。

# 大部份只是串字的錯誤

- Henry Morris (1918–2006) 話, “雖然手稿有差異, 但超過 99% 的差異是串字的問題。”
- 如果讀一本書, 作者每1000個字, 才有一個白字, 寫錯一個字母。會不會影響你明白這本書? 不會! 這很令人興奮。 , 《聖經》裏面1000個字, 才有一個錯誤, 但99%是串字錯誤, 能夠明白。
- 所以, 《聖經》裏面只有千份之一中的百份之一 =  $1/100,000$ , 是真正的錯誤。但不影響《聖經》教義, 真理。這是經過幾百年, 甚至超過一千年的抄寫!

# 七十士譯本 – 介紹

- 七十士譯本是在285BC，埃及王非拉鐵非在埃及亞力山大城，命七十個或七十二個精通語言的學者，將希伯來文的《聖經》翻譯成希臘文。
- 七十士譯本是新約作者所喜愛引用的，尤其是希伯來書的作者。
- 七十士譯本的翻譯很重要。我在講但以理書的時候講過。但以理書裏面有很多準確的預言。很多人不信《聖經》預言。有一個自由派的神學家說，《聖經》描述已經發生的事，是非常準確的，但描述未發生的事，是模糊不清的。這樣就擺明不信預言。現在《聖經》四面受敵。有非基督徒，不信《聖經》的話語，有自由派的神學家，不信《聖經》預言。他們都會把先知書的，成書日期，推到很遲，到《聖經》所講的預言發生之後，這些就不是預言了。例如，他們說，但以理書成書的日期是，公元前一世紀。其實但以理書的成書日期是在公元前六世紀。



# 七十士譯本 – 成書日期

- 《聖經》的原稿，可能已經失傳。但如果我們知道，七十士譯本是幾時成書，我們可以知道，在那時，整本七十士譯本，已經黑字白紙，被翻譯成書，成為鐵一般的證據。所以七十士譯本的成書日期很重要。
- 我找到有一位叫Sir Lancelot Charles Lee Brenton (1807-1862)，他寫了一篇文章叫七十士譯本的歷史記載。文中說可以被確定的事實，就是七十士譯本的翻譯，在公元前 285 年之前開始。在埃及王·非拉鐵非 (285-246BC) 統治時期，一般的書卷或起碼其中的重要部分已經完成。
- 這篇文章是，記載在英文的版本的七十士譯本裏面。所以是值得相信的，要比現代的文獻，可信得多。但你說，現代的文獻，像考古學的報告，值得我們相信。我同意。至少有 10 個考古證據證明，七十士譯本全部 39 卷舊約書，最早被翻譯成希臘文，可能是在公元前 250 年之前。這和 Sir Brenton 所講的吻合。所以我們相信，七十士譯本的成書日期應該是在公元前 285-270 年。

# 馬所拉譯本

- 猶太人不接受七十士譯本，認為是基督徒的《聖經》。有提比利亞的猶太經文考據學者馬所拉，編纂舊約各抄本，有很多的學者參與這工作。
  - 1) 把各種略有不同的抄本加以對照，而產生了 Masoretic Text, 馬所拉譯本。大概在公元 500年開始, 在950年左右完工。猶太人接受馬所拉譯本成為他們的《聖經》。
  - 2) 傳統的希伯來字，是沒有母音，只有子音。猶太人懂得怎樣讀字，所以沒有問題。但亦有情形，像耶和華這個字。猶太人不敢讀，而慢慢不知道怎樣讀。馬所拉譯本是首次在字的上下，加上母音。
  - 3) 七十士譯本有次經。馬所拉譯本將次經拿走，剩下舊約正典的書卷。
- 現在大部份市上的《聖經》，都是從馬所拉譯本翻譯而來。
- 其他重要的版本有 Jerome 的拉丁文大眾版(Vulgate)。我們有撒瑪利亞五經，敘利亞文版本，然後最偉大的發現是什麼？死海古卷。

# 死海古卷

在 Wadi Qumran 有11個洞穴：

- 60,000 塊碎片
- 600 份手搞，200 份與《聖經》有關
- 85% 動物皮；15% 紙莎草
- 年份：公元前300至公元100

在第四號洞穴：

- 40,000 塊碎片
- 400 份手搞，100 份與《聖經》有關
- 除了以斯帖書，所有舊約經卷都在洞中被發現
- 《聖經》的攻擊者，應該去參考一下死海古卷。死海古卷和馬所拉譯本的差異都非常微小，不足一提。今日我們手上的《聖經》，和2300年前的死海古卷都是一致的，神保存了他的話語。



- 當有人說，“有很多抄寫的錯誤”。我們可應該回答說，“那位賜《聖經》給我們的神，保守了《聖經》的準確性。” 耶穌基督說，“天地要廢去、我的話卻不能廢去(太24:35)。” 神的預言，一定會實現，所以祂一定會保守《聖經》的準確性。
- 有些手稿的確有錯誤，但很明顯。是我們知道的。因為我們有好的副本，準確的副本。
- 神所默示的《聖經》原稿，是無錯誤，無謬誤的。文士抄錯，就會有錯誤，有謬誤。但我們見到，神保持《聖經》的準確性。所以，經過千多年的抄寫，仍然是可信的。

# 舊約聖經正典：

- 一個重要的問題是：“我們怎麼知道那些寫作，應該包含在**聖經正典**中，那些應該被排除在外？”
- 在**教會**歷史當中，有三個重要的原則，來驗證那些寫作，是出自**聖靈**的默示感動。
  - 1) 寫作的作者必須是，公認的先知或神的使者（或與他們有密切關係的人）。
  - 2) 寫作的內容，不能與其他《**聖經**》的書卷有矛盾。
  - 3) 寫作必須得到**教會**的共識，是神所默示的。
- 所以，在當**教會**歷史上，委員會，開會討論正典時，他們不是投票贊成，那本書是正典，而是去承認，神所指定的作者，和那被神默示的內容。

# 舊約正典完成日期

- 當猶太人被擄去巴比倫（606BC），舊約書卷失散在各處，多被毀壞，後來以色列民回歸以後（457BC），根據猶太人的傳統，是文士以斯拉（拉 7:10-21）和尼希米，將這些書卷收集起來，並將各卷編排 (Vorlage)，放在聖殿中。為了各會堂的需要，製成抄本。猶太歷史學家約瑟夫斯，Flavis Josephus（37-100AD），認為舊約正典在亞達薛西王時候，已經完成（465-425BC）。最後一本書，瑪拉基書，大約在430BC 完成。所以，耶穌基督在世的時候，所有的舊約都已被寫成，舊約正典已經成立，而且被猶太人所接受。

# 次經

- 這舊約正典是不包括，在瑪拉基之後寫的 14 部次經著作。很不幸，這些次經，被包括在，七十士譯本裏面，亦在天主教會的《聖經》，和現代很多其他的《聖經》版本中。
- 這是一些在舊約和新約之間 400 年所寫的書。因為以色列人的叛逆，神400年沒有和他們講說話(摩 8:11)。所以在那個時候寫的書，是沒有聖靈的默示，不是神的話語。而的確，這些書充滿錯誤；彼此矛盾，傳達一個以行為來稱義，被救贖的信息，等等。
- 新約的作者，和耶穌基督自己，都沒有引用這些次經。
- 當耶穌基督復活後，教門徒在舊約，有關自己的經文(路 24:27, 44)，祂說是從摩西的律法，先知書和詩篇上所記載的，這就是舊約正典。

	次經	
1	多比書	Tobit
2	猶迪傳	Judith
3	所羅門智訓	Wisdom of Solomon
4	便西拉智訓	Bin Sirach
5	瑪加比壹書	1 Maccabees *
6	瑪加比貳書	2 Maccabees *
7	巴錄書	Baruch
8	耶利米書信	Epistle of Jeremiah
9	以斯帖續篇上下	Additions to Esther
10	亞薩利亞之禱言(三童歌)	Prayer of Azariah (Song of Three Young Men)
11	蘇散拿傳	Susanna
12	比勒與大龍	Bel and the Dragon
13	以斯拉續篇上卷	1 Esdras
14	以斯拉續篇下卷	2 Esdras
15	瑪拿西禱詞貳書	Prayer of Manasseh



# 猶太人聖經(24本書的版本)

律法書： 1. 創世記、 2. 出埃及記、 3. 利未記、 4. 民數記、 5. 申命記

先知書：

- 前先知書- 6. 約書亞記、 7. 士師記、 8. 撒母耳記上下、 9. 列王紀上下
- 後先知書- 10. 以賽亞書、 11. 耶利米書、 12. 以西結書、 13. 十二先知書

寫作：

- 詩歌： 14. 詩篇、 15. 箴言、 16. 約伯記、
- 五小卷 (Megilloth) : 17. 雅歌、 18. 路得記、 19. 耶利米哀歌、 20. 傳道書、 21. 以斯帖記、
- 22. 但以理書、 23. 以斯拉記/尼希米記、 24. 歷代志上下

22本書的版本， 是將耶利米書/耶利米哀歌， 士師記/路得記， 放在一起。

- 亦需要澄清一下。因為猶太人的拉比，把但以理書，放在寫作，有自由派的神學家說，所以但以理書，不是一本先知書。所以但以理書裏面講的不是預言。但不能這樣說。拉比怎樣將《聖經》分類，沒有聖靈的默示的。這個自由派的神學家又說如果但以理書裏面的是預言，就同劉伯溫的預言沒有差別。但耶穌基督在太 24:15 講到末世敵基督的預言，引用但 9:24-27。注意耶穌基督叫但以理做先知，不是叫祂做劉伯溫。你說，可能耶穌基督不是在講預言。但注意太 24:36 但那日子、那時辰、沒有人知道、連天上的使者也不知道、子也不知道、惟獨父知道。
- 所以絕對是引用但以理書講將來未發生的事。

# 新約聖經正典：

- 測試舊約正典的三個原則，同樣被用在新約。例如馬可是彼得的同工。路加是保羅的同工。雅各和猶大都是耶穌基督的兄弟。
- 唯一一本的新約書，我們不知道作者是誰，是希伯來書。希伯來書的內容與舊約和新約完全一致，以至於早期教會斷定它的作者一定是使徒同工。它被早期教會領袖所接納，甚至可能被當時還活著的使徒所接納。
- 新約的 27 卷書在350-400AD已經被普遍接受，是神所默示的。



# 結語

- 在聖殿被維修的時候，大祭司希勒家發現律法書，神的話語（王下22:8-11；代下 34:15-19）。交給書記，書記在約西亞王面前朗讀。約西亞王被神的話感動，撕裂衣服。之後他就帶領以色列人復興。
- 以色列人從巴比倫回歸後
- 文士以斯拉、將耶和華藉摩西傳給以色列人的律法書帶來（尼8:1）在以色列人面前朗讀。眾民聽見律法書上的話都哭了（尼8:9）。聽了神的話語，以色列人又再次有復興。
- 神記載《聖經》以至我們每個人都可以有祂的話語，在我們的手上。但我們有沒有被祂的話語感動我們去改變？幫助我們復興？

# References used for this Sermon

- College Press Commentary, College Press Publishing Company, Joplin, Missouri.
- R. C. H. Lenski, Interpretation of AUGSBURG PUBLISHING HOUSE Minneapolis, Minnesota, 1963
- John F. MacArthur Jr., MacArthur New Testament Commentary (Chicago: Moody Press, 2000).
- John Macarthur, Logos Bible Institute, course material(2001-2008).
- Warren W. Wiersbe, The Bible Exposition Commentary, Wheaton, IL: Victor Books, 1996.
- Word Biblical Commentary (Dallas: Word, Incorporated, 1998), WORD BOOKS, PUBLISHER • DALLAS, TEXAS



# Other Sermons by 袁惠鈞博士 (Dr. Sidney Yuan)

點擊下面的鏈接聽道：

- 他在 [Youtube](#) 的講道
- 他在 [華人教會網絡](#) 的講道
- 他的其他講道和筆記 ([Archive](#), [Logos](#))
- 他的 Podcast 講道 ([Amazon](#), [Apple](#), [Audacy](#), [Audible](#), [Castbox](#), [Chartable](#), [Chartoo](#), [Hubbub](#), [Itune](#), [Ivoox](#), [Listen Notes](#), [Pin Queue](#), [Podbay](#), [Pod Engine](#), [Podnews](#), [Podtail](#), [Podyssey](#), [Rephonic](#), [Spotify](#))
- 你可以用[手機App](#)來聽他的道 (粵語堂TAB), 和看他為你準備的筆記 (Notes). 請掃以上二維碼 (QR Code).
- [講員 \(Speaker\)](#)
- 如果你喜歡他的講道, 請你喜歡他的 [Facebook 網頁](#)

